

beyond kawaii 展をめぐって：海外交流作品制作活動の今までとこれから

アニメーション学科 陶山 恵 SUYAMA Kei / インタラクティブメディア学科 大久保真道
 OKUBO Masamichi / インタラクティブメディア学科 近藤テツ KONDO Tetsu / アニメーション
 学科 山中幸生 YAMANAKA Yukio / アニメーション学科 キム ハケン KIM Hakhyun



2009年から教員有志で継続して活動してきた海外でのメディア作品を介したコミュニケーション教育と現地学生とのメディア作品共同制作の活動について、その経緯の記録と成果物を紹介する。

一連の活動の中でも、2010年10月に日本ポルトガル修好150周年行事の一環として在ポルトガル日本国大使館と協力して行った beyond kawaii 展は、大規模なイベントとなった。この展示会にあたって東京工芸大学芸術学部の学部学生、大学院生、卒業生の作品展示、上映を行い、大学院生、学生、卒業生、総勢18名が現地を訪問し、自作品に関するプレゼンテーション、現地学生との共同作品制作、ライブペイント制作イベントなどをポルトガル国内の大学など四ヶ所で行った。

現在もポルトガル、コインブラ大学等での共同研究は継続中である。日ポ修好160周年にあたる本年、この10年の活動を振り返りながら今後の可能性を問うものとした。



2007年に国際交流基金専門家派遣事業の一環で陶山がポルトガルに派遣されたことを契機に、現地の大学機関や文化事業団体、在ポルトガル日本大使館等との交流が始まった。以降、教員有志と共に研究活動を継続中。講義やワークショップの提供など活動形態は様々で、同一テーマによる作品制作および作品展示発表などを相互に行っている。



写真：陶山 恵 (左上)、大久保真道 (中央上)、近藤テツ (右上)、山中幸生 (左下)、キム ハケン (中央下)

The beyond kawaii Exhibition: Creative Foreign Exchange Activities Past & Future

Department of Animation SUYAMA Kei / Department of Interactive Media OKUBO Masamichi / Department of Interactive Media KONDO Tetsu / Department of Animation YAMANAKA Yukio / Department of Animation KIM Hakhyun



We have continued working as a volunteer instructor since 2009. We are presenting records of the particulars as well as the fruits of my overseas activities, which include communication education through media, and joint production of media works with local students.

Among my series of activities, the beyond kawaii Exhibition, held in October 2010 in cooperation with the Embassy of Japan in Portugal as part of the 150th Anniversary of the Treaty of Peace, Amity and Commerce, was a large-scale event. At this exhibition, the work of undergraduate students, graduate students, and alumni from the Faculty of Arts at Tokyo Polytechnic University were exhibited and screened. A total of 18 graduate students, undergraduate students, and alumni visited the locale and gave presentations on their own work, created collaborative work with local students, participated in a live painting event and more at four locations including a university in Portugal.

Today, joint research continues, such as with the University of Coimbra, Portugal. This year, which marks the 160th anniversary of friendship between Japan and Portugal, We'd like to look back on the activities of these past 10 years, while also considering the possibilities of the future.



When Ms. Suyama was dispatched to Portugal in 2007 as part of the Japan Foundation's Specialist Dispatch Program, exchanges with local university institutions, cultural organizations, the Japanese Embassy in Portugal, etc. began. Since then, she has continued her research activities with other volunteer faculty members. Activities vary, including providing lectures and workshops, and they produce work based on the same themes and exhibit their work together.

Photo: SUYAMA Kei (Upper left), OKUBO Masamichi (Above the center), KONDO Tetsu (Upper right), YAMANAKA Yukio (Lower left), KIM Hanhyun (Lower right)

